

# 帖撒羅尼迦後書

## 問安

1:1 保羅、西拉和提摩太寫信給帖撒羅尼迦在 神我們的父與主耶穌基督裏的教會：  
1:2 願恩惠平安從父 神和主耶穌基督歸與你們！

## 感恩

1:3 弟兄姐妹們<sup>1</sup>，我們該為你們常常感謝 神，這本是合宜<sup>2</sup>的，因你們的信心越來越旺盛，並且你們眾人彼此相愛的心也越加充足。1:4 以至我們在 神的各教會裏為你們誇口，就是你們在所受的一切逼迫患難中，仍舊存忍耐和信心。

## 患難中的勉勵

1:5 這正是 神公義判斷的明證，使你們配得 神的國，你們就是為這國受苦。1:6 神既是公義的，就必將患難報應那加患難給你們的人，1:7 也必使你們這受患難的人，當主耶穌同他有能力的天使從天上顯現的時候，與我們同得安息。1:8 他要以火焰報應那不認識神<sup>3</sup>和那不聽從我主耶穌福音的人。1:9 他們要受的刑罰就是永遠沉淪，離開主的同在和他權能的榮光<sup>4</sup>，1:10 這正是主要降臨，在他聖徒中得榮耀，又在一切信的人中得敬仰的那日子。你們已經信了我們作的見證。1:11 因此，我們常為你們禱告，願我們的 神使你們配得起所蒙的召，又用大能成全你們一切行善事的願望，和一切憑信心所作的工，1:12 叫我們主耶穌的名從你們得榮耀，你們也都藉着我們的 神並主耶穌基督的恩從他得榮耀。

## 主的日子

2:1 弟兄姐妹們<sup>5</sup>，論到我們主耶穌基督的降臨<sup>6</sup>和我們與他相聚的事，2:2 我勸你們，無論有靈、有言語、有冒我們名的書信，說主的日子已經到了，不要輕易<sup>7</sup>動搖，也不要驚慌。2:3 不管人用甚麼詭詐，你們總不要受騙。因為那日子<sup>8</sup>以前，必先有叛逆的事，並且那不法的人，就是沉淪之子<sup>9</sup>，要被顯露出來。2:4 他敵擋主，又高抬自己超過一切稱為神

---

<sup>1</sup> 「弟兄姐妹們」。原文 ἀδελφοί (*adelphoi*) 作「弟兄們」，可解作「弟兄們和姐妹們」，或「主內的弟兄姐妹」，如本處。

<sup>2</sup> 「合宜」或作「配得」。

<sup>3</sup> 引用耶利米書 10:25。（並參詩 79:6；賽 66:15。）

<sup>4</sup> 「權能的榮光」或作「榮耀的大能」。引用以賽亞書 2:10, 19, 21。

<sup>5</sup> 「弟兄姐妹們」。參 1:3 註解。

<sup>6</sup> 「降臨」或作「回來」。

<sup>7</sup> 「輕易」或作「很快的」。

<sup>8</sup> 「那日子」。指 2:2 「主的日子」 (*the day of the Lord*)。

<sup>9</sup> 「沉淪之子」 (*son of destruction*) 或作「註定滅亡之子」。

的和一切受人敬拜的，甚至坐在 神的殿裏<sup>10</sup>自稱是 神。2:5 你們一定記得我在你們那裏的時候，曾把這些事告訴你們。2:6 現在你們也知道那攔阻他的是甚麼，是叫他到了他的時候才被顯露；2:7 因為那不法的陰謀已在運作，只是現在有一位攔阻的<sup>11</sup>。等到那攔阻的被挪去，2:8 這不法的人必被顯露出來，主<sup>12</sup>要用口中的氣殲滅他，用降臨的榮光除去他。2:9 這不法的人來，是照着撒但的作為，行各樣的異能神蹟和虛假的奇事，2:10 並且向那沉淪的人行各樣惡毒的詭詐，因他們不領受那能拯救他們的真理<sup>13</sup>。2:11 故此， 神使令人入迷的影響力臨到他們，使他們信從虛謊。2:12 於是，一切不信真理，倒喜愛不義的人，都被定罪。

### 站立得穩

2:13 主所愛的弟兄姐妹們<sup>14</sup>哪，我們該常為你們感謝 神。因他從太初揀選了你們，叫你們因信真道和藉聖靈成為聖潔而得救。2:14 神藉我們所傳的福音召你們得救，好得着我們主耶穌基督的榮耀<sup>15</sup>。2:15 所以弟兄姐妹們，你們要站立得穩，凡所領受的傳統，不拘是我們口傳的或是信上寫的，都要堅守。2:16 但願我們主耶穌基督和那愛我們、開恩將永遠的安慰並美好的盼望賜給我們的父 神，2:17 勉勵你們的心，並且在一切善行善言上堅固你們。

### 要求代禱

3:1 最後，弟兄姐妹們<sup>16</sup>，請為我們禱告，好叫主的道<sup>17</sup>迅速廣傳，得着榮譽<sup>18</sup>，正如在你們中間一樣；3:2 也叫我們擺脫無理的惡人，因為人不都有信。3:3 但主是信實的，他要

---

<sup>10</sup> 引用以賽亞書 14:13-14；但以理書 11:36；以西結書 28:2-9。

<sup>11</sup> 「一位攔阻的」。和第 6 節中所用「攔阻的是甚麼」可以解作「攔阻的人」（他）或攔阻的「力量」（它）。有說是一般人間的政府，或特指羅馬政府，因為政府的力量（政權）可以聚在君王或統治者的身上。末世的書卷如啟示錄和但以理書描寫末世時人間的政府被撒但操縱，無法約束他的影響力，而且能牽制撒但的力量只有從神而來。因此，有人認為這攔阻的力量是從神而來：福音的傳開或是聖靈藉着神子民的工作。

<sup>12</sup> 「主」或作「主耶穌」。

<sup>13</sup> 「真理」或作「真理的愛」。

<sup>14</sup> 「弟兄姐妹們」。參 1:3 註解。2:15 同

<sup>15</sup> 「得着主耶穌基督的榮耀」。對保羅而言，得救的最後階段就是「得榮耀」（羅 8:30）。

<sup>16</sup> 「弟兄姐妹們」。參 1:3 註解。

<sup>17</sup> 「主的道」或作「主的話」（*the word of the Lord*）。可譯作「神的道」、「耶和華的道」，是舊約文學專用名詞，一般是神性預言的頒佈（例：創 15:1；賽 1:10；拿 1:1）。新約使用這名詞 15 次，3 次作 *ῥῆμα τοῦ κυρίου* (*rhēma tou kuriou*) 「主的話」（路 22:61；徒 11:16；彼前 1:25）；12 次作 *λόγος τοῦ κυρίου* (*logos tou kuriou*) 「主的道」（本處及徒 8:25；13:44, 48, 49；15:35, 36；16:32；19:10, 20；帖前 1:8；4:15）。這名詞在新舊約同樣專指話語的神聖出處和預言本質。

<sup>18</sup> 「榮譽」或作「榮耀」。

堅固你們、保護你們脫離那惡者。**3:4** 我們靠主深信你們現在遵行了我們所吩咐的，以後也必遵行。**3:5** 願主引導你們的心，叫你們愛神<sup>19</sup>，並學習基督的忍耐<sup>20</sup>。

### 警誡不守規矩的人

**3:6** 弟兄姐妹們<sup>21</sup>，我們奉主耶穌基督的名吩咐你們，凡有弟兄不按規矩<sup>22</sup>而活，不遵守從我們所受的傳統，就當遠離他。**3:7** 你們自己原知道應當怎樣效法我們，因為我們在你們中間沒有不按規矩而行，**3:8** 也沒有白吃人的飯。倒是辛苦勞碌，晝夜作工，免得叫你們一人受累。**3:9** 這並不是因我們沒有那權利，乃是要以身作則，給你們效法的榜樣。**3:10** 我們在你們那裏的時候，曾吩咐你們說：「若有人不肯作工，就不可吃飯。」**3:11** 我們聽說你們中間有人不按規矩而活，自己不作工，反倒專管別人所作的。**3:12** 我們靠主耶穌基督吩咐勸戒這樣的人要安靜作工，自食其力。**3:13** 但是，弟兄姐妹們，你們作正事不可喪志。**3:14** 若有人不聽從我們這信上的話，要記下他，不和他密切交往，叫他自覺羞愧。**3:15** 但不要以他為仇人，倒要像弟兄般勸戒他。

### 結語

**3:16** 願賜平安的主，隨時隨事親自給你們平安。願主常與你們眾人同在。**3:17** 我保羅親筆<sup>23</sup>問你們安，凡我的信都以此為記；我的筆跡就是這樣。**3:18** 願我們主耶穌基督的恩，常與你們眾人同在。

---

<sup>19</sup> 「愛神」或作「對神的愛」。保羅強調信徒被引導注意神所賜的愛，因而增加對神的愛。

<sup>20</sup> 「基督的忍耐」或作「基督的恆心」。保羅強調信徒被引導注意基督的恆心，因而增加對基督的恆心。

<sup>21</sup> 「弟兄姐妹們」。參 1:3 註解。3:13 同。

<sup>22</sup> 「不按規矩」或作「超越界線」。保羅指的是第 8-11 節描述的人。

<sup>23</sup> 「親筆」。3:17 之前是保羅口述，別人筆錄。17, 18 兩節是保羅的親筆，以此認證是保羅的信件。（參同類記載在林前 16:21；加 6:11；西 4:18。）